



Portable Air Conditioner Climatiseur Portatif **FP10748US**

THIS INSTRUCTION BOOKLET CONTAINS **IMPORTANT** SAFETY INFORMATION.
PLEASE READ AND KEEP FOR FUTURE REFERENCE.

USA office: Fontana

AUS office: Truganina

FRA office: Saint Vigor d'Ymonville

GBR office: FDS Corporation Limited, Unit 4, Blackacre Road, Great Blakenham, Ipswich, IP6 0FL, United Kingdom



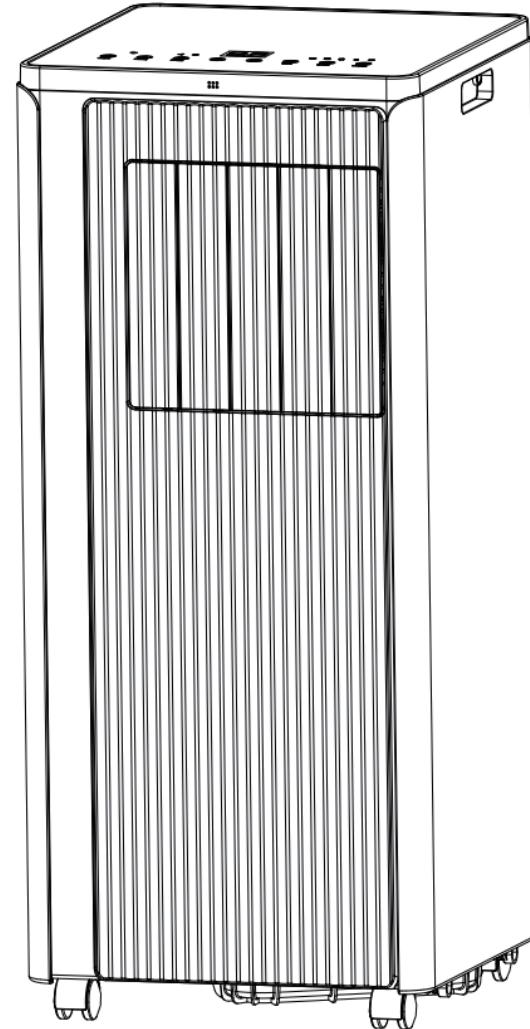
Before You Start

- ⚠ Please read all instructions carefully.
- ⚠ Retain instructions for future reference.
- ⚠ Separate and count all parts and hardware.
- ⚠ Read through each step carefully and follow the proper order.
- ⚠ We recommend that, where possible, all items are assembled near to the area in which they will be placed in use, to avoid moving the product unnecessarily once assembled.
- ⚠ Always place the product on a flat, steady and stable surface.
- ⚠ Keep all small parts and packaging materials for this product away from babies and children as they potentially pose a serious choking hazard.



Avant de Commencer

- ⚠ Veuillez lire attentivement toutes les instructions.
- ⚠ Conservez les instructions pour vous y référer ultérieurement.
- ⚠ Vérifiez toutes les pièces et les accessoires.
- ⚠ Lisez attentivement chaque étape et suivez l'ordre correct.
- ⚠ Nous recommandons que, dans la mesure du possible, tous les produits soient assemblés à proximité de la zone où ils seront utilisés, afin d'éviter tout déplacement inutile du produit une fois assemblé.
- ⚠ Placez toujours le produit sur une surface plane et stable.
- ⚠ Conservez toutes les petites pièces de ce produit et les matériaux d'emballage hors de portée des bébés et des enfants, car ils pourraient présenter un risque d'étouffement.



I. Attention Matters

Warning matters:

1. Do not use means to accelerate the defrosting process or to clean, other than those recommended by the manufacturer.
 2. The appliance shall be stored in a room without continuously operating ignition sources (for example: open flames, an operating gas appliance or an operating electric heater.)
 3. Do not pierce or burn.
 4. Be aware that refrigerants may not contain an odour.
 5. FP10748US for Appliance shall be installed, operated and stored in a room with a floor area larger than 12 m²/129 sq.ft.
 6. Keep any required ventilation openings clear of obstruction;
 7. Servicing shall be performed only as recommended by the manufacturer.
 8. The appliance shall be stored in a well-ventilated area where the room size corresponds to the room area as specified for operation.
 9. Any person who is involved with working on or breaking into a refrigerant circuit should hold a current valid certificate from an industry-accredited assessment authority, which authorises their competence to handle refrigerants safely in accordance with an industry recognised assessment specification.
 10. Servicing shall only be performed as recommended by the equipment manufacturer.
- Maintenance and repair requiring the assistance of other skilled personnel shall be carried out under the supervision of the person competent in the use of flammable refrigerants.
11. All working procedure that affects safety means shall only be carried by competent persons.



Notes:

*The air conditioning is only suitable for indoor use, and is not suitable for other applications.

*Follow local grid interconnection rules while installing the air conditioning and ensure that it is properly grounded. If you have any question on electrical installation, follow the instructions of the manufacturer, and if necessary, ask a professional electrician to install it.

*Place the machine in a flat and dry place and keep a distance of above 50 cm/20" between the machine and the surrounding objects or walls.

*After the air conditioning is installed, ensure that the power plug is intact and firmly plugged into the power outlet, and place the power cord orderly to prevent someone from being tripped or pulling out the plug.

*Do not put any object into the air inlet and outlet of the air conditioning. Keep the air inlet and outlet free from obstructions.

*When drainage pipes are installed, ensure that the drainage pipes are properly connected, and are not distorted or bended.

* While adjusting the upper and lower wind-guide strips of the air outlet, pluck it with hands gently to avoid damaging wind-guide strips.

*When moving the machine, make sure that it is in an upright position.

*The machine should stay away from gasoline, flammable gas, stoves and other heat sources.

* Don't disassemble, overhaul and modify the machine arbitrarily, otherwise it will cause a machine malfunction or even bring harm to persons and properties. To avoid danger, if a machine failure occurs, ask the manufacturer or professionals to repair it.

* Do not install and use the air conditioning in the bathroom or other humid environments.

* Do not pull the plug to turn off the machine.

* Do not place cups or other objects on the body to prevent water or other liquids from spilling into the air conditioning.

*Do not use insecticide sprays or other flammable substances near the air conditioning.

* Do not wipe or wash the air conditioning with chemical solvents such as gasoline and alcohol. When you need to clean the air conditioning, you must disconnect the power supply, and clean it with a half-wet soft cloth. If the machine is really dirty, scrub with a mild detergent.

* The appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance.

Cleaning and maintenance shall not be made by children without supervision.

If the supply cord is damaged, it must be replaced by qualified persons in order to avoid a hazard.

The appliance shall be installed in accordance with national wiring regulations.

Do not operate your air conditioner in a wet room such as a bathroom or laundry room.

Transportation, marking and storage for units

1. Transport of equipment containing flammable refrigerants
Compliance with the transport regulations

2. Marking of equipment using signs

Compliance with local regulations

3. Disposal of equipment using flammable refrigerants

Compliance with national regulations

4. Storage of equipment/appliances

The storage of equipment should be in accordance with the manufacturer's instructions.

5. Storage of packed (unsold) equipment

Storage package protection should be constructed such that mechanical damage to the equipment inside the package will not cause a leak of the refrigerant charge.

The maximum number of pieces of equipment permitted to be stored together will be determined by local regulations.

II.Features and Components

1. Features

*Brand new appearance, compact structure, smooth line, simple and generous shape.

*Functions of refrigeration, dehumidification, air supply and continuous drainage

*Outdoor interface is set high to facility assembly and keep the smooth flow of the heat pipe.

*LED displays the control panel, beautiful and fashionable, with high-quality remote control. It adopts a user-friendly remote control design.

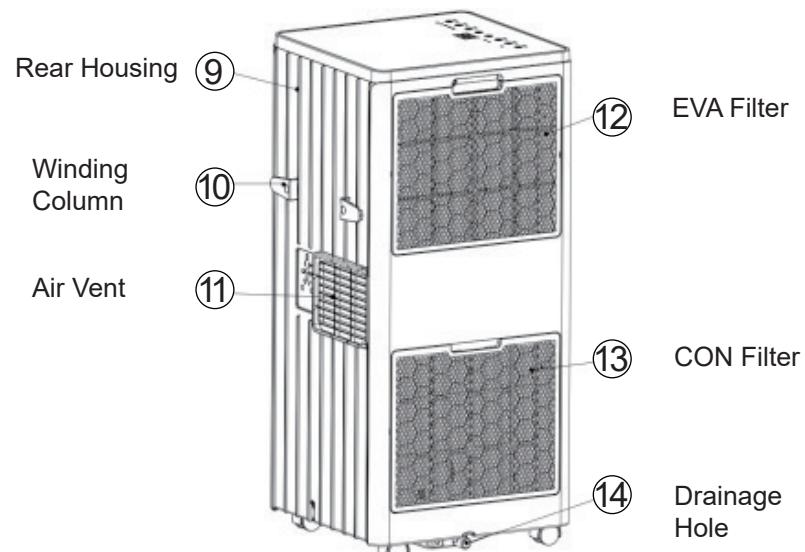
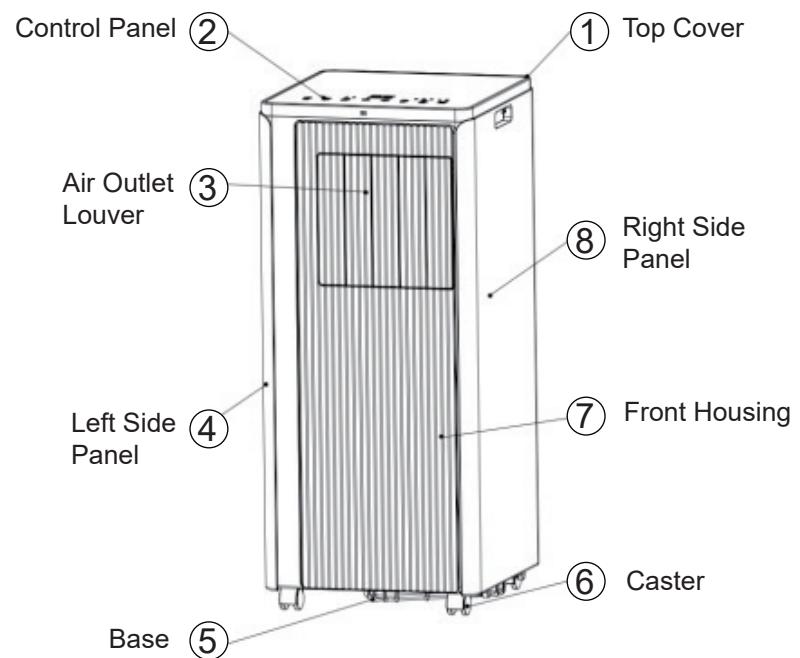
*Air filtration capability.

*Timing switch function.

*Protection function of automatically restarting the compressor after three minutes, a variety of other protection functions.

The max operation temperature for the air conditioner cooling: 35/24 °C; Temperature operation range: 7-35 °C.

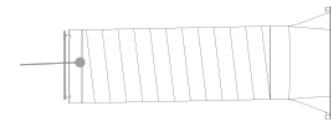
2. Components:



Exhaust Pipe Assembly



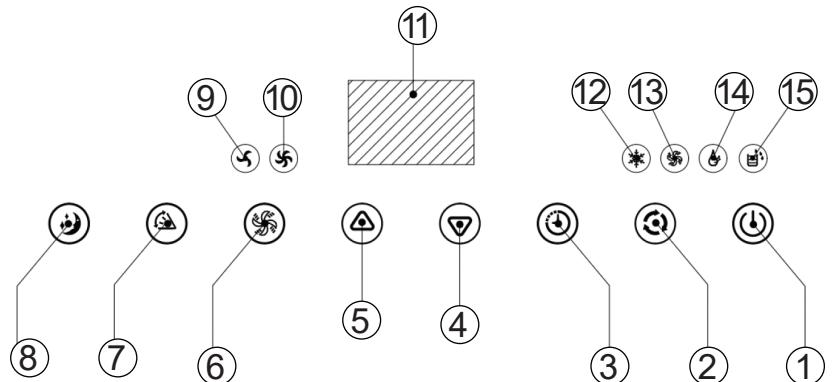
Window Sealing Plate Assembly



III. Control Setting

1. Control panel operation instructions

1) operation interface:



- | | |
|-----------------------|------------------|
| 1. Power Key | 8. Sleep Speed |
| 2. Mode Key | 9. Low Wind |
| 3. Time Key | 10. High Wind |
| 4. Down Key | 11. Display |
| 5. Up Key | 12. Cool |
| 6. Speed Key | 13. Fan |
| 7. Swing Key (select) | 14. Dehumidifier |
| | 15. Water Full |

- When the machine is powered on for the first time, the machine sounded, and then the machine will get into standby status.
- Power Key: press the key to turn on and turn off the machine. In the case of power on, press the key to turn off the machine; in the case of power off, press the key to turn on the machine.
- Mode Selection Key: In the case of power on, press the key to switch between cooling → fan → dehumidifying mode.
- Up Key and Down Key: press the two keys to change the setting temperature or setting time, operate as follows:

While setting temperature, press up key or down key to select the required temperature (not available in fan or dehumidifying mode).

While setting time, press up key or down key to select the required time.

5: Wind Speed Selection Key:

- In cooling and fan mode, press the key to select high,low wind speed operation. But limited by anti-cold conditions, under certain conditions, it may not run according to the set wind speed.
- In dehumidifying mode, pressing the key is invalid, and the fan will forcibly choose low wind speed operation.

6: Timing Key:

In the case of power on, press the key to close timing; in the case of power off, press the key to open timing.

Press the key, when the timing symbol flashes, press up and down key to select the required timing value.

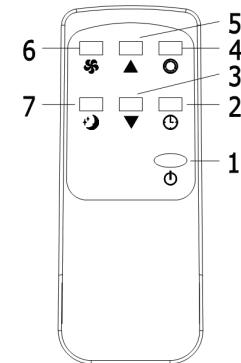
Timing values can be set in 1-24 hours and the timing value is adjusted up or down by one hour.

7: Sleep Mode:

In the cooling mode, press the sleep key to turn on the sleep mode, then the unit will work on energy-saving and quiet type.

2. Operation instructions of remote control

1) The remote control panel is as follows:



Instructions of key operation of the high-quality remote control are as follows:

- Power: Press the key to turn on or turn off the machine.
- Timer: press the key to set timing.
- Down: press the key to reduce temperature and timing set value.
- Mode: press the key to switch between cooling, fan, dehumidifying mode.
- Up: press the key to increase temperature and timing set value.
- Fan: press the key to select high, low wind speed.
- Sleep Mode: Press the key to turn on the sleep mode.

IV. Protection function

3.1. Frost Protection Function:

In cooling, dehumidifying or economic power saving mode, if the temperature of the exhaust pipe is too low, the machine will automatically enter protection status; if the temperature of the exhaust pipe rises to a certain temperature, it can automatically revert to normal operation.

3.2. Overflow Protection Function:

When water in the water pan exceeds the warning level, the machine will automatically sound an alarm, and the "FULL" indicator light will flash. At this point, you need to move the drainage pipe connecting the machine or the water outlet to sewer or other drainage area to empty the water (details see Drainage Instructions at the end of this chapter). After the water is emptied, the machine will automatically return to the original state.

3.3. Protection Function of the Compressor

To increase the service life of the compressor, it has a 3-minute delay booting protection function after the compressor is turned off.

V. Installation and adjustment

1. Installation:

Warning: before using the mobile air conditioning, keep it upright for at least two hours.

The air conditioning can be easily moved in the room. In the moving process, ensure that the air conditioning is in the upright position and the air conditioning should be placed on a flat surface. Do not install and use the air conditioning in the bathroom or other humid environments.

1.1 Install the heat pipe assembly (as shown in Fig.1)

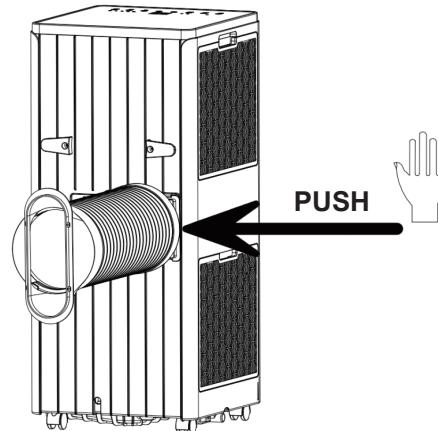


Figure 1

- 1) Take out the outer connector assembly and the exhaust pipe assembly, and remove the plastic bags;
- 2) Insert the heat pipe assembly (the end of the exhaust joint) into the back panel vent slot (push to the left) and complete the assembly (as shown in figure 1).

1.2 Installation of window sealing plate components

1) Half open the window, and mount the window sealing plate assembly to the window (as shown in Fig.2 and Fig.3). Components can be placed in horizontal and vertical direction.

2) Pull various components of the window sealing plate assembly open, adjust their opening distance to bring both ends of the assembly into contact with the window frame, and fix various components of the assembly.

Notes: 1) The flat end of the exhaust pipe joints must be snapped into place.

2) The pipe cannot be distorted nor has substantial turning (greater than 45 °). Keep the ventilation of the exhaust pipe not blocked.

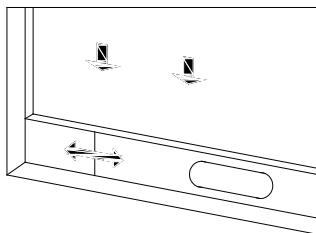


Figure 2

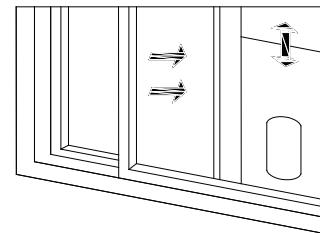


Figure 3

2)Elongate the exhaust pipe and snap the flat end of the exhaust pipe joints into the hole of the window sealing plate assembly (as shown in Fig.5 and Fig.6) .

Notes: 1.The flat end of the exhaust pipe joints must be snapped into place.

2.The pipe cannot be distorted nor has substantial turning (greater than 45 °). Keep the ventilation of the exhaust pipe not blocked.

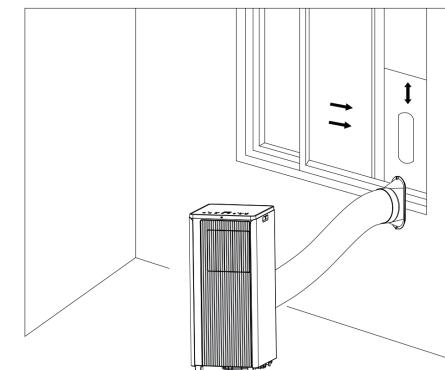


Figure 5

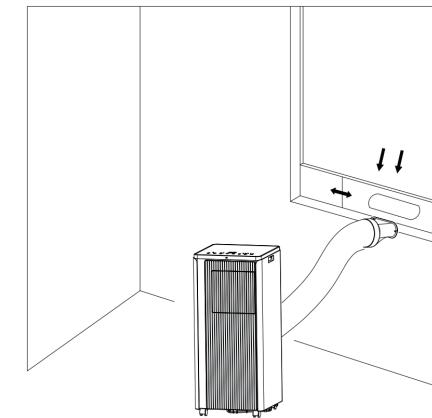


Figure 6

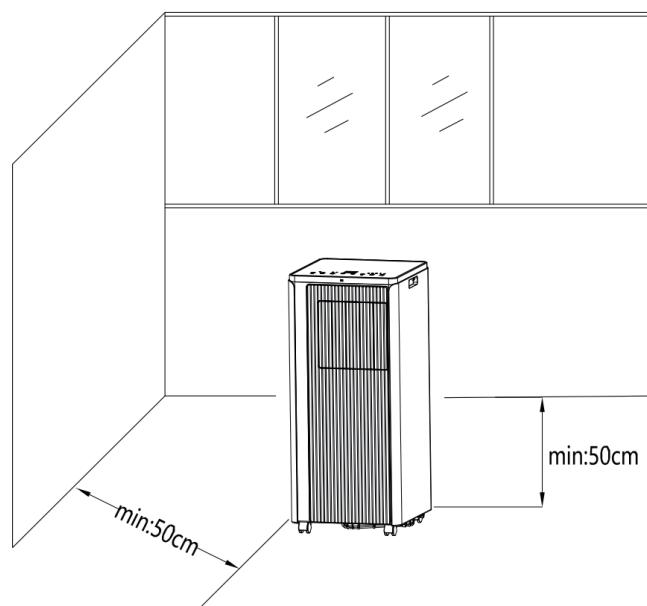


Figure 4

Important Notice:

The length of the exhaust hose shall be 280-1,500 mm/11"-59", and this length is based on the specifications of the air conditioning. Do not use extension tubes or replace it with other different hoses, or this may cause a malfunction. Exhaust host must be not blocked; otherwise it may cause overheating.

VI.Drainage Instructions

This machine has two drainage methods: manual drainage and continuous drainage.

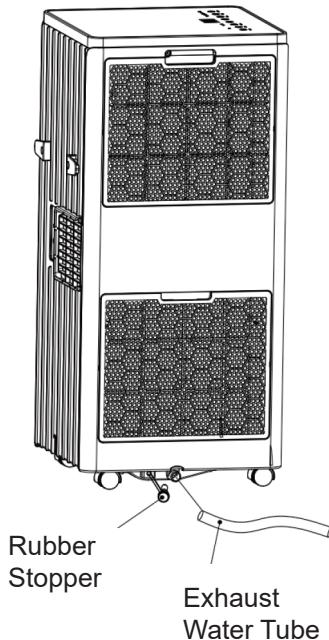
1. Manual drainage:

1)When the machine stops after the water is full, turn off the machine power and unplug the power plug.

Notes: Please move the machine carefully, so as not to spill the water in the water pan at the bottom of the body.

2)Place the water container below the side water outlet behind the body.

3)Unscrew the drainage cover and unplug the water plug, the water will automatically flow into the water container.



Notes :

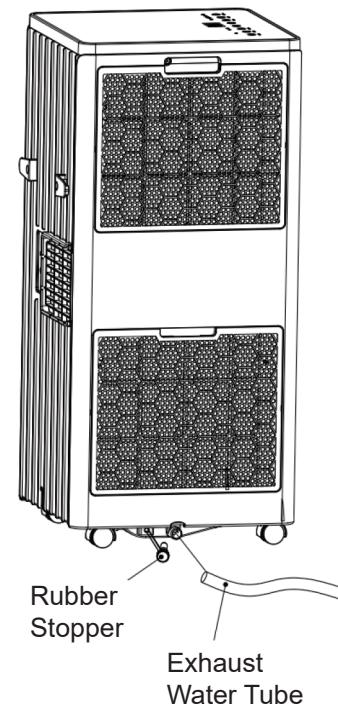
- 1) Keep the drainage cover and the water plug properly.
- 2) During drainage, the body can be tilted slightly backwards.
- 3) If the water container cannot hold all the water, before the water container is full, stuff the water outlet with the water plug as soon as possible to prevent water from flowing to the floor or the carpet.
- 4) When the water is discharged, stuff the water plug, and tighten the drainage cover

2. Continuous drainage (Optional) (only applicable to dehumidifying mode), as shown in figure:

1)Unscrew the drainage cover, and unplug the water plug.

2)Set the drainage pipe into the water outlet.

3)Connect the drainage pipe to the bucket.



VII. Maintenance

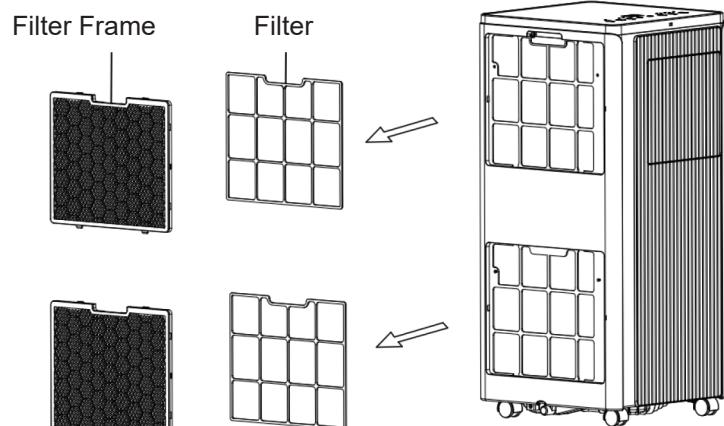
Cleaning: before cleaning and maintenance, turn off the machine and unplug the plug.

1. Clean the surface

Clean with surface of machine with a wet soft cloth. Don't use chemicals, such as benzene, alcohol, gasoline, etc; otherwise, the surface of the air conditioning will be damaged or even the whole machine will be damaged.

2. Clean the filter screen

If the filter screen is clogged with dust, and the effectiveness of the air conditioning is reduced, be sure to clean the filter screen once every two weeks.



3. Clean the upper filter screen frame

- 1) Unscrew one screw fixed by EVA filter net and back shell with screwdriver, and take out EVA filter net.
- 2) Put the EVA filter screen into warm water with neutral detergent (about 40°C/104°F) and dry it in the shade after rinsing clean.

VIII. Unit Storage:

1:Unscrew the drainage cover, unplug the water plug, and discharge the water in the water pan into other water containers or directly tilt the body to discharge the water into other containers.

2:Turn on the machine, adjust it to low-wind ventilation mode, and maintain this state until the drainage pipe becomes dry, so as to keep the inside of the body in a dry state and prevent it from mildewing.

3:Turn off the machine, unplug the power plug, and wrap the power cord around the wrapping post; install the water plug and the drainage cover.

4:Remove the exhaust pipe and keep it properly.

5:Cover the air conditioning with a plastic bag. Put the air conditioning in a dry place, keep it out of the reach of children, and take dust control measures.

6:Remove batteries of the remote control and keep them properly.

Note: ensure that the body is placed in a dry place and keep all machine components properly.

IX. Troubleshooting

1. Information on servicing

1) Checks to the area

Prior to beginning work on systems containing flammable refrigerants, safety checks are necessary to ensure that the risk of ignition is minimised. For repair to the refrigerating system, the following precautions shall be complied with prior to conducting work on the system.

2) Work procedure

Work shall be undertaken under a controlled procedure so as to minimise the risk of a flammable gas or vapour being present while the work is being performed.

3) General work area

All maintenance staff and others working in the local area shall be instructed on the nature of work being carried out. Work in confined spaces shall be avoided. The area around the workspace shall be sectioned off. Ensure that the conditions within the area have been made safe by control of flammable material.

4) Checking for presence of refrigerant

The area shall be checked with an appropriate refrigerant detector prior to and during work, to ensure the technician is aware of potentially flammable atmospheres. Ensure that the leak detection equipment being used is suitable for use with flammable refrigerants, i.e. non-sparking, adequately sealed or intrinsically safe.

5) Presence of fire extinguisher

If any hot work is to be conducted on the refrigeration equipment or any associated parts, appropriate fire extinguishing equipment shall be available to hand. Have a dry powder or CO₂ fire extinguisher adjacent to the charging area.

6) No ignition sources

No person carrying out work in relation to a refrigeration system which involves exposing any pipe work that contains or has contained flammable refrigerant shall use any sources of ignition in such a manner that it may lead to the risk of fire or explosion. All possible ignition sources, including cigarette smoking, should be kept sufficiently far away from the site of installation, repairing, removing and disposal, during which flammable refrigerant can possibly be released to the surrounding space. Prior to work taking place, the area around the equipment is to be surveyed to make sure that there are no flammable hazards or ignition risks. "No Smoking" signs shall be displayed.

7) Ventilated area

Ensure that the area is in the open or that it is adequately ventilated before breaking into the system or conducting any hot work. A degree of ventilation shall continue during the period that the work is carried out. The ventilation should safely disperse any released refrigerant and preferably expel it externally into the atmosphere.

8) Checks to the refrigeration equipment

Where electrical components are being changed, they shall be fit for the purpose and to the correct specification. At all times the manufacturer's maintenance and service guidelines shall be followed. If in doubt consult the manufacturer's technical department for assistance.

The following checks shall be applied to installations using flammable refrigerants:

- The charge size is in accordance with the room size within which the refrigerant containing parts are installed;
- The ventilation machinery and outlets are operating adequately and are not obstructed;
- If an indirect refrigerating circuit is being used, the secondary circuit shall be checked for the presence of refrigerant;
- Marking to the equipment continues to be visible and legible. Markings and signs that are illegible shall be corrected;
- Refrigeration pipe or components are installed in a position where they are unlikely to be exposed to any substance which may corrode refrigerant containing components, unless the components are constructed of materials which are inherently resistant to being corroded or are suitably protected against being so corroded.

9) Checks to electrical devices

Repair and maintenance to electrical components shall include initial safety checks and component inspection procedures. If a fault exists that could compromise safety, then no electrical supply shall be connected to the circuit until it is satisfactorily dealt with. If the fault cannot be corrected immediately but it is necessary to continue operation, an adequate temporary solution shall be used. This shall be reported to the owner of the equipment so all parties are advised.

Initial safety checks shall include:

- That capacitors are discharged: this shall be done in a safe manner to avoid possibility of sparking;
- That there no live electrical components and wiring are exposed while charging, recovering or purging the system;
- That there is continuity of earth bonding.

2. Repairs to sealed components

- 1) During repairs to sealed components, all electrical supplies shall be disconnected from the equipment being worked upon prior to any removal of sealed covers, etc. If it is absolutely necessary to have an electrical supply to equipment during servicing, then a permanently operating form of leak detection shall be located at the most critical point to warn of a potentially hazardous situation.
- 2) Particular attention shall be paid to the following to ensure that by working on electrical components, the casing is not altered in such a way that the level of protection is affected. This shall include damage to cables, excessive number of connections, terminals not made to original specification, damage to seals, incorrect fitting of glands, etc. Ensure that apparatus is mounted securely.
Ensure that seals or sealing materials have not degraded such that they no longer serve the purpose of preventing the ingress of flammable atmospheres. Replacement parts shall be in accordance with the manufacturer's specifications.
NOTE: The use of silicon sealant may inhibit the effectiveness of some types of leak detection equipment. Intrinsically safe components do not have to be isolated prior to working on them.

3. Repair to intrinsically safe components

Do not apply any permanent inductive or capacitance loads to the circuit without ensuring that this will not exceed the permissible voltage and current permitted for the equipment in use.
Intrinsically safe components are the only types that can be worked on while live in the presence of a flammable atmosphere. The test apparatus shall be at the correct rating. Replace components only with parts specified by the manufacturer. Other parts may result in the ignition of refrigerant in the atmosphere from a leak.

4. Cabling

Check that cabling will not be subject to wear, corrosion, excessive pressure, vibration, sharp edges or any other adverse environmental effects. The check shall also take into account the effects of aging or continual vibration from sources such as compressors or fans.

5. Detection of flammable refrigerants

Under no circumstances shall potential sources of ignition be used in the searching for or detection of refrigerant leaks. A halide torch (or any other detector using a naked flame) shall not be used.

6. Leak detection methods

The following leak detection methods are deemed acceptable for systems containing flammable refrigerants.

Electronic leak detectors shall be used to detect flammable refrigerants, but the sensitivity may not be adequate, or may need re-calibration. (Detection equipment shall be calibrated in a refrigerant-free area.) Ensure that the detector is not a potential source of ignition and is suitable for the refrigerant used. Leak detection equipment shall be set at a percentage of the LFL of the refrigerant and shall be calibrated to the refrigerant employed and the appropriate percentage of gas (25% maximum) is confirmed. Leak detection fluids are suitable for use with most refrigerants but the use of detergents containing chlorine shall be avoided as the chlorine may react with the refrigerant and corrode the copper pipe-work.

If a leak is suspected, all naked flames shall be removed/extinguished.

If a leakage of refrigerant is found which requires brazing, all of the refrigerant shall be recovered from the system, or isolated (by means of shut off valves) in a part of the system remote from the leak.

Oxygen free nitrogen (OFN) shall then be purged through the system both before and during the brazing process.

7. Removal and evacuation

When breaking into the refrigerant circuit to make repairs – or for any other purpose –conventional procedures shall be used. However, it is important that best practice is followed since flammability is a consideration. The following procedure shall be adhered to:

- Remove refrigerant;
- Purge the circuit with inert gas;
- Evacuate;
- Purge again with inert gas;

- Open the circuit by cutting or brazing.

The refrigerant charge shall be recovered into the correct recovery cylinders. The system shall be “flushed” with OFN to render the unit safe. This process may need to be repeated several times.

Compressed air or oxygen shall not be used for this task.

Flushing shall be achieved by breaking the vacuum in the system with OFN and continuing to fill until the working pressure is achieved, then venting to atmosphere, and finally pulling down to a vacuum. This process shall be repeated until no refrigerant is within the system. When the final OFN charge is used, the system shall be vented down to atmospheric pressure to enable work to take place. This operation is absolutely vital if brazing operations on the pipe-work are to take place.

Ensure that the outlet for the vacuum pump is not close to any ignition sources and there is ventilation available.

8.Charging procedures

In addition to conventional charging procedures, the following requirements shall be followed.

- Ensure that contamination of different refrigerants does not occur when using charging equipment. Hoses or lines shall be as short as possible to minimise the amount of refrigerant contained in them.
 - Cylinders shall be kept upright.
 - Ensure that the refrigeration system is earthed prior to charging the system with refrigerant.
 - Label the system when charging is complete (if not already).
 - Extreme care shall be taken not to overfill the refrigeration system.
- Prior to recharging the system it shall be pressure tested with OFN. The system shall be leak tested on completion of charging but prior to commissioning. A follow up leak test shall be carried out prior to leaving the site.

9. Decommissioning

Before carrying out this procedure, it is essential that the technician is completely familiar with the equipment and all its detail. It is recommended good practice that all refrigerants are recovered safely. Prior to the task being carried out, an oil and refrigerant sample shall be taken in case analysis is required prior to re-use of reclaimed refrigerant. It is essential that electrical power is available before the task is commenced.

- a) Become familiar with the equipment and its operation.
- b) Isolate system electrically.
- c) Before attempting the procedure ensure that:
 - Mechanical handling equipment is available, if required, for handling refrigerant cylinders;
 - All personal protective equipment is available and being used correctly;
 - The recovery process is supervised at all times by a competent person;
 - Recovery equipment and cylinders conform to the appropriate standards.
- d) Pump down refrigerant system, if possible.
- e) If a vacuum is not possible, make a manifold so that refrigerant can be removed from various parts of the system.
- f) Make sure that cylinder is situated on the scales before recovery takes place.
- g) Start the recovery machine and operate in accordance with manufacturer's instructions.
- h) Do not overfill cylinders. (No more than 80% volume liquid charge).
- i) Do not exceed the maximum working pressure of the cylinder, even temporarily.
- j) When the cylinders have been filled correctly and the process completed, make sure that the cylinders and the equipment are removed from site promptly and all isolation valves on the equipment are closed off.
- k) Recovered refrigerant shall not be charged into another refrigeration system unless it has been cleaned and checked.

10. Labelling

Equipment shall be labelled stating that it has been de-commissioned and emptied of refrigerant. The label shall be dated and signed. Ensure that there are labels on the equipment stating the equipment contains flammable refrigerant.

11. Recovery

When removing refrigerant from a system, either for servicing or decommissioning, it is recommended good practice that all refrigerants are removed safely.

When transferring refrigerant into cylinders, ensure that only appropriate refrigerant recovery cylinders are employed. Ensure that the correct number of cylinders for holding the total system charge is available. All cylinders to be used are designated for the recovered refrigerant and labelled for that refrigerant (i.e. special cylinders for the recovery of refrigerant). Cylinders shall be complete with pressure relief valve and associated shut-off valves in good working order. Empty recovery cylinders are evacuated and, if possible, cooled before recovery occurs.

The recovery equipment shall be in good working order with a set of instructions concerning the equipment that is at hand and shall be suitable for the recovery of flammable refrigerants. In addition, a set of calibrated weighing scales shall be available and in good working order. Hoses shall be complete with leak-free disconnect couplings and in good condition. Before using the recovery machine, check that it is in satisfactory working order, has been properly maintained and that any associated electrical components are sealed to prevent ignition in the event of a refrigerant release. Consult manufacturer if in doubt.

The recovered refrigerant shall be returned to the refrigerant supplier in the correct recovery cylinder, and the relevant Waste Transfer Note arranged. Do not mix refrigerants in recovery units and especially not in cylinders.

If compressors or compressor oils are to be removed, ensure that they have been evacuated to an acceptable level to make certain that flammable refrigerant does not remain within the lubricant. The evacuation process shall be carried out prior to returning the compressor to the suppliers. Only electric heating to the compressor body shall be employed to accelerate this process. When oil is drained from a system, it shall be carried out safely.

Unit Storage:

- 1:Unscrew the drainage cover, unplug the water plug, and discharge the water in the water pan into other water containers or directly tilt the body to discharge the water into other containers.
 - 2:Turn on the machine, adjust it to low-wind ventilation mode, and maintain this state until the drainage pipe becomes dry, so as to keep the inside of the body in a dry state and prevent it from mildewing.
 - 3:Turn off the machine, unplug the power plug, and wrap the power cord around the wrapping post; install the water plug and the drainage cover.
 - 4:Remove the exhaust pipe and keep it properly.
 - 5:Cover the air conditioning with a plastic bag. Put the air conditioner in a dry place, keep it out of the reach of children, and take dust control measures.
 - 6:Remove batteries of the remote control and keep them properly.
- Note: ensure that the body is placed in a dry place and keep all machine components properly.

IX.Troubleshooting

Do not repair or disassemble the air conditioning by yourself.

Problems	Reasons	Solutions			
The air conditioning does not work.	There is no electricity.	Turn it on after connecting it to a socket with electricity.		The filter screen is dirty.	Clean or replace the filter screen.
	The overflow indicator displays "FL".	Discharge the water inside.		The air inlet or outlet is blocked.	Clear obstructions.
	The ambient temperature is too low or too high	Recommend to use the machine in at the temperature of 7-35 °C (44-95 °F).	Big noise	The air conditioning is not placed on a flat surface.	Put the air conditioning on a flat and hard place (to reduce noise).
	In cooling mode, the room temperature is lower than the set temperature; in heating mode, the room temperature is higher than the set temperature.	Change the set temperature.	Compressor does not work.	Overheat protection starts.	Wait for 3 minutes until the temperature is lowered, and then restart the machine.
	In dehumidification mode, the ambient temperature is low.	The machine is placed in a room with an ambient temperature of greater than 17 °C (62 °F).	The remote control does not work.	The distance between the machine and the remote control is too far.	Let the remote control get close to the air conditioning, and make sure that the remote control directly faces to the direction of the remote control receiver.
				The remote control is not aligned with the direction of the remote control receiver.	
The cooling effect is not good	There is direct sunlight.	Pull the curtain		Batteries are dead.	Replace batteries.
	Doors or windows are open; there are a lot of people; or in cooling mode, there are other sources of heat.	Close doors and windows, and add new air conditioning.	Displays 'E1'.	The pipe temperature sensor is abnormal.	Check the pipe temperature sensor and related circuitry.
			Displays 'E2'	The room temperature sensor is abnormal.	Check the room temperature sensor and related circuitry.

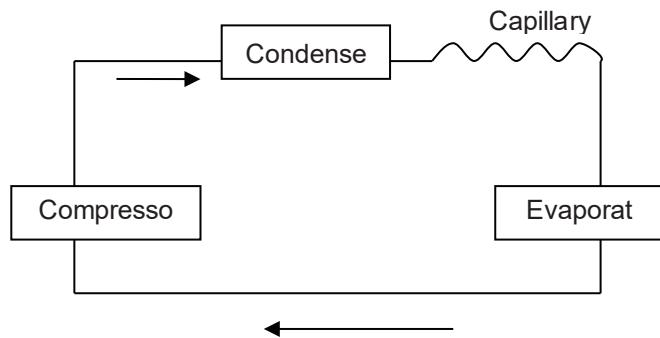
Note: If problems not listed in the table occur or recommended solutions do not work, please ask qualified technician for help.

FR

X.Addendum

Schematic diagram for air conditioning

(The specific technical parameters of the machine shall be subject to the nameplate on the product)



Treatment: Don't put the abandoned machine with other unsorted waste together. Such waste shall be placed separately for other special use.

The maximum dosage of refrigerant is 150 grams

I. L'attention compte

L'avertissement est important :

1. N'utilisez pas de moyens pour accélérer le processus de dégivrage ou pour nettoyer, autres que ceux recommandés par le fabricant.
2. L'appareil doit être stocké dans une pièce sans sources d'inflammation fonctionnant en permanence (par exemple : des flammes nues, un appareil à gaz en fonctionnement ou un radiateur électrique en fonctionnement.)
3. Ne pas percer ni brûler.
4. Sachez que les réfrigérants ne peuvent pas contenir d'odeur.
5. Le FP10748US pour l'appareil doit être installé, utilisé et stocké dans une pièce dont la superficie au sol est supérieure à 12 m²/129 pieds carrés.
6. Gardez toutes les ouvertures de ventilation requises libres de toute obstruction ;
7. L'entretien doit être effectué uniquement selon les recommandations du fabricant.
8. L'appareil doit être stocké dans un endroit bien ventilé où la taille de la pièce correspond à la superficie de la pièce spécifiée pour le fonctionnement.
9. Toute personne impliquée dans des travaux ou une intrusion dans un circuit de réfrigérant doit détenir un certificat en cours de validité délivré par une autorité d'évaluation accréditée par l'industrie, qui autorise sa compétence à manipuler des réfrigérants en toute sécurité conformément à une spécification d'évaluation reconnue par l'industrie.
10. L'entretien ne doit être effectué que selon les recommandations du fabricant de l'équipement. L'entretien et les réparations nécessitant l'assistance d'un autre personnel qualifié doivent être effectués sous la supervision de la personne compétente dans l'utilisation des réfrigérants inflammables.
11. Toutes les procédures de travail affectant les moyens de sécurité doivent être effectuées uniquement par des personnes compétentes.



Remarques :

- * La climatisation convient uniquement à une utilisation intérieure et ne convient pas à d'autres applications.
- * Suivez les règles d'interconnexion du réseau local lors de l'installation de la climatisation et assurez-vous qu'elle est correctement mise à la terre. Si vous avez des questions sur l'installation électrique, suivez les instructions du fabricant, et si nécessaire, demandez à un électricien professionnel de l'installer.
- * Placez la machine dans un endroit plat et sec et gardez une distance supérieure à 50 cm/20" entre la machine et les objets ou murs environnants.
- * Une fois la climatisation installée, assurez-vous que la fiche d'alimentation est intacte et fermement branchée dans la prise de courant, et placez le cordon d'alimentation de manière ordonnée pour éviter que quelqu'un ne trébuche ou ne retire la fiche.
- * Ne placez aucun objet dans l'entrée et la sortie d'air de la climatisation. Gardez l'entrée et la sortie d'air libres de toute obstruction.
- * Lorsque des tuyaux de drainage sont installés, assurez-vous qu'ils sont correctement connectés et ne sont pas déformés ou pliés.
- * Lors du réglage des bandes de guidage du vent supérieure et inférieure de la sortie d'air, arrachez-la doucement avec les mains pour éviter d'endommager les bandes de guidage du vent.
- * Lorsque vous déplacez la machine, assurez-vous qu'elle est en position verticale.
- * La machine doit rester à l'écart de l'essence, des gaz inflammables, des cuisinières et autres sources de chaleur.
- * Ne démontez pas, ne révisez pas et ne modifiez pas la machine de manière arbitraire, sinon cela entraînerait un dysfonctionnement de la machine ou même entraînerait des dommages aux personnes et aux biens. Pour éviter tout danger, en cas de panne de la machine, demandez au fabricant ou à des professionnels de la réparer.

* N'installez pas et n'utilisez pas la climatisation dans la salle de bain ou dans d'autres environnements humides.

* Ne tirez pas sur la prise pour éteindre la machine.

* Ne placez pas de tasses ou d'autres objets sur le corps pour éviter que de l'eau ou d'autres liquides ne se déversent dans la climatisation.

* N'utilisez pas de sprays insecticides ou d'autres substances inflammables à proximité de la climatisation.

* N'essuyez pas et ne lavez pas la climatisation avec des solvants chimiques tels que l'essence et l'alcool. Lorsque vous devez nettoyer la climatisation, vous devez débrancher l'alimentation électrique et la nettoyer avec un chiffon doux à moitié humide. Si la machine est vraiment sale, frottez avec un détergent doux.

* L'appareil peut être utilisé par des enfants âgés de 8 ans et plus et des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites s'ils ont reçu une surveillance ou des instructions concernant l'utilisation de l'appareil en toute sécurité et comprennent les dangers encourus. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et l'entretien ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.

Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par des personnes qualifiées afin d'éviter tout danger.

L'appareil doit être installé conformément aux réglementations nationales en matière de câblage.

N'utilisez pas votre climatiseur dans une pièce humide telle qu'une salle de bain ou une buanderie.

Transport, marquage et stockage des unités

1. Transport d'équipements contenant des réfrigérants inflammables

Respect de la réglementation des transports

2. Marquage des équipements à l'aide de panneaux

Conformité aux réglementations locales

3. Élimination des équipements utilisant des réfrigérants inflammables

Conformité aux réglementations nationales

4. Stockage des équipements/appareils

Le stockage du matériel doit être conforme aux instructions du fabricant.

5. Stockage du matériel emballé (invendu)

La protection de l'emballage de stockage doit être construite de telle sorte que les dommages mécaniques causés à l'équipement à l'intérieur de l'emballage ne provoquent pas de fuite de la charge de réfrigérant.

Le nombre maximum de pièces d'équipement autorisées à être stockées ensemble sera déterminé par les réglementations locales.

II. Caractéristiques et Composants

1.Caractéristiques

* Apparence flamboyante neuve, structure compacte, ligne douce, forme simple et généreuse.

* Fonctions de réfrigération, déshumidification, alimentation en air et drainage continu

* L'interface extérieure est réglée en hauteur pour l'assemblage des installations et maintient le flux fluide du caloduc.

* LED affiche le panneau de commande, beau et à la mode, avec une télécommande de haute qualité. Il adopte une conception de télécommande conviviale.

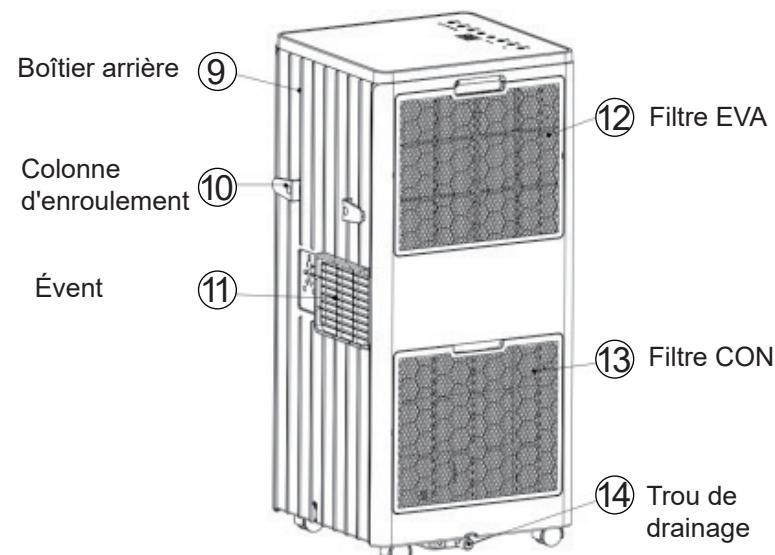
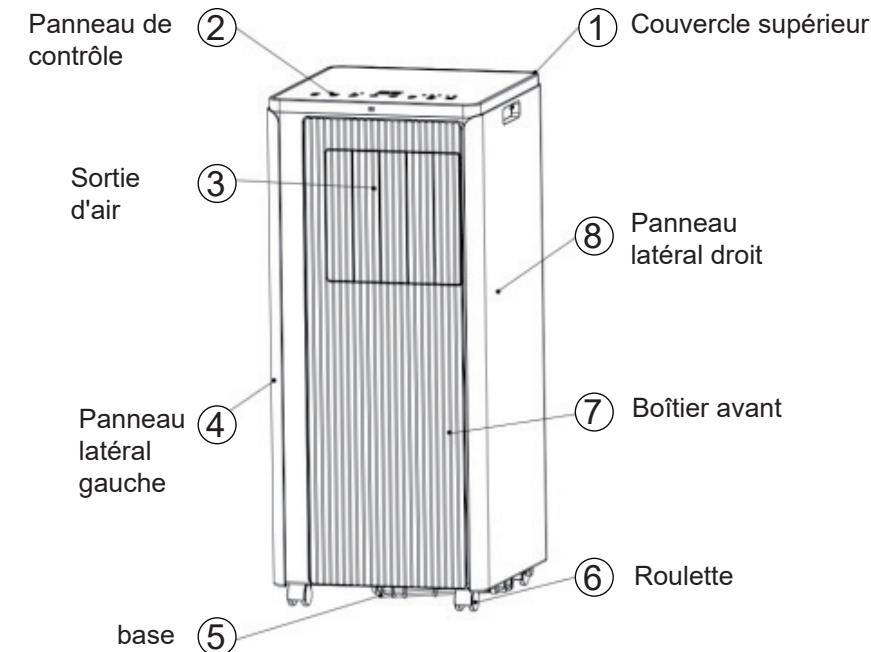
* Capacité de filtration de l'air.

* Fonction de commutateur de synchronisation.

* Fonction de protection consistant à redémarrer automatiquement le compresseur après trois minutes, diverses autres fonctions de protection.

La température de fonctionnement maximale du climatiseur de refroidissement : 35/24 °C ; Plage de température de fonctionnement : 7-35°C.

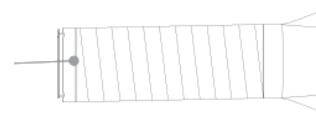
2.Composants :



Assemblage du
Tuyau
d'Échappement



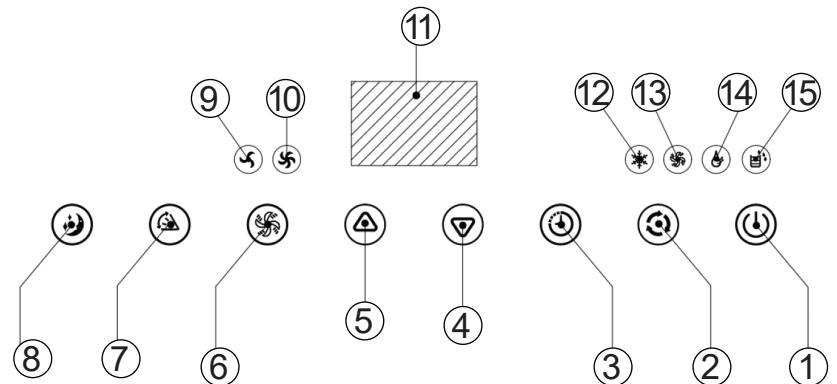
Assemblage de la
Plaque d'Étanchéité
de Fenêtre



III. Paramètres de Contrôle

1. Instructions de fonctionnement du panneau de commande

1) interface de fonctionnement :



- | | |
|---------------------------------------|-----------------------|
| 1. Touche d'Alimentation | 8. Vitesse de Sommeil |
| 2. Touche de Mode | 9. Vent Faible |
| 3. Clé de Temps | 10. Vent Violent |
| 4. Touche Bas | 11. Affichage |
| 5. Clé vers le Haut | 12. Frais |
| 6. Clé de Vitesse | 13. Ventilateur |
| 7. Touche Pivotante
(sélectionner) | 14. Déshumidificateur |
| | 15. Eau Pleine |

1 : Lorsque la machine est allumée pour la première fois, la machine émet un son, puis elle passe en état de veille.

2 : Touche Marche/Arrêt : Appuyez sur la touche pour allumer et éteindre la machine. En cas de mise sous tension, appuyez sur la touche pour éteindre la machine ; en cas de mise hors tension, appuyez sur la touche pour allumer la machine.

3 : Touche de Sélection de Mode : En cas de mise sous tension, appuyez sur la touche pour basculer entre le mode refroidissement → ventilateur → déshumidification.

4 : Touche Haut et Touche Bas : Appuyez sur les deux touches pour modifier la température de réglage ou l'heure de réglage, procédez comme suit :

Pendant le réglage de la température, appuyez sur la touche haut ou bas pour sélectionner la température requise (non disponible en mode ventilateur ou déshumidification).

Pendant le réglage de l'heure, appuyez sur la touche haut ou bas pour sélectionner l'heure requise.

5 : Touche de Sélection de la Vitesse du Vent :

1) En mode refroidissement et ventilateur, appuyez sur la touche pour sélectionner un fonctionnement à vitesse de vent élevée ou faible. Mais limité par les conditions anti-froid, dans certaines conditions, il peut ne pas fonctionner en fonction de la vitesse du vent réglée.

2) En mode déshumidification, appuyer sur la touche n'est pas valide et le ventilateur choisira de force un fonctionnement à faible vitesse du vent.

6 : Clé de Synchronisation :

En cas de mise sous tension, appuyez sur la touche pour fermer le timing ; en cas de mise hors tension, appuyez sur la touche pour ouvrir le timing.

Appuyez sur la touche, lorsque le symbole de synchronisation clignote, appuyez sur les touches haut et bas pour sélectionner la valeur de synchronisation requise.

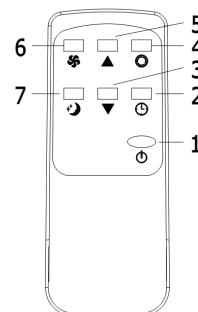
Les valeurs de synchronisation peuvent être définies sur 1 à 24 heures et la valeur de synchronisation est ajustée vers le haut ou vers le bas d'une heure.

7 : Mode veille :

En mode refroidissement, appuyez sur la touche veille pour activer le mode veille, puis l'unité fonctionnera en mode économie d'énergie et silencieux.

2. Instructions d'utilisation de la télécommande

1) Le panneau de commande à distance est le suivant :



Les instructions de fonctionnement des touches de la télécommande de haute qualité sont les suivantes :

1. Alimentation : Appuyez sur la touche pour allumer ou éteindre la machine.
2. Minuterie : Appuyez sur la touche pour régler la minuterie.
3. Bas : Appuyez sur la touche pour réduire la valeur de réglage de la température et de la synchronisation.
4. Mode : Appuyez sur la touche pour basculer entre les modes refroidissement, ventilateur et déshumidification.
5. Haut : Appuyez sur la touche pour augmenter la valeur de réglage de la température et de la minuterie.
6. Ventilateur : Appuyez sur la touche pour sélectionner une vitesse de vent élevée et faible.
7. Mode veille : Appuyez sur la touche pour activer le mode veille.

IV. Fonction de Protection

3.1. Fonction de Protection contre le Gel :

En mode refroidissement, déshumidification ou économie d'énergie économique, si la température du tuyau d'échappement est trop basse, la machine entrera automatiquement en état de protection ; si la température du tuyau d'échappement atteint une certaine température, il peut automatiquement revenir à un fonctionnement normal.

3.2. Fonction de Protection contre les Débordements :

Lorsque l'eau dans le bac à eau dépasse le niveau d'avertissement, la machine déclenche automatiquement une alarme et le voyant « FULL » clignote. À ce stade, vous devez déplacer le tuyau de drainage reliant la machine ou la sortie d'eau à l'égout ou à une autre zone de drainage pour vider l'eau (pour plus de détails, voir les instructions de drainage à la fin de ce chapitre). Une fois l'eau vidée, la machine reviendra automatiquement à son état d'origine.

3.3. Fonction de Protection du Compresseur

Pour augmenter la durée de vie du compresseur, il dispose d'une fonction de protection de démarrage différé de 3 minutes après l'arrêt du compresseur.

V. Installation et réglage

1. Installation :

Attention : Avant d'utiliser la climatisation mobile, maintenez-la debout pendant au moins deux heures.

La climatisation peut être facilement déplacée dans la pièce. Lors du déménagement, assurez-vous que la climatisation est en position verticale et que la climatisation doit être placée sur une surface plane. N'installez pas et n'utilisez pas la climatisation dans la salle de bain ou dans d'autres environnements humides.

1.1 Installez l'ensemble caloduc (comme indiqué sur la figure 1)

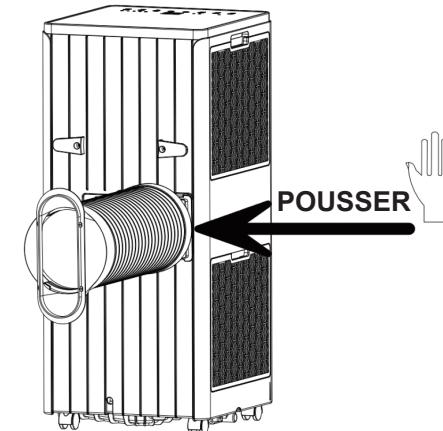


Fig.1

- 1) Retirez l'ensemble connecteur extérieur et l'ensemble tuyau d'échappement, puis retirez les sacs en plastique ;
- 2) Insérez l'ensemble caloduc (l'extrémité du joint d'échappement) dans la fente d'aération du panneau arrière (poussez vers la gauche) et terminez l'assemblage (comme indiqué sur la figure 1).

1.2 Installation des composants de la plaque d'étanchéité de la fenêtre

1) Ouvrez à moitié la fenêtre et montez l'ensemble de plaque d'étanchéité de la fenêtre sur la fenêtre (comme indiqué sur les figures 2 et 3). Les composants peuvent être placés dans le sens horizontal et vertical.

2) Tirez sur divers composants de l'ensemble de plaque d'étanchéité de fenêtre, ajustez leur distance d'ouverture pour amener les deux extrémités de l'ensemble en contact avec le cadre de fenêtre et fixez divers composants de l'ensemble.

Remarques : 1) L'extrémité plate des joints du tuyau d'échappement doit être mise en place.

2) Le tuyau ne peut pas être déformé ni présenter une rotation importante (supérieure à 45°). Gardez la ventilation du tuyau d'échappement non bloquée.

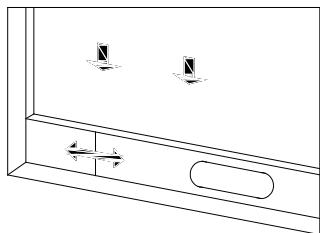


Fig.2

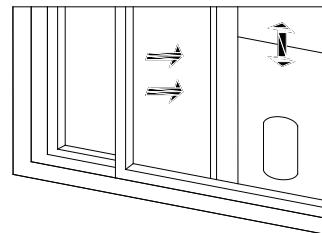


Fig.3

2) Allongez le tuyau d'échappement et enclenchez l'extrémité plate des joints du tuyau d'échappement dans le trou de l'ensemble de plaque d'étanchéité de la fenêtre (comme illustré sur les Fig.5 et Fig.6).

Remarques : 1. L'extrémité plate des joints du tuyau d'échappement doit être mise en place.

2. Le tuyau ne peut pas être déformé ni présenter une rotation importante (supérieure à 45°). Gardez la ventilation du tuyau d'échappement non bloquée.

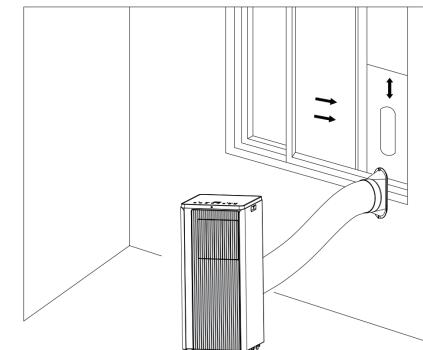


Fig.5

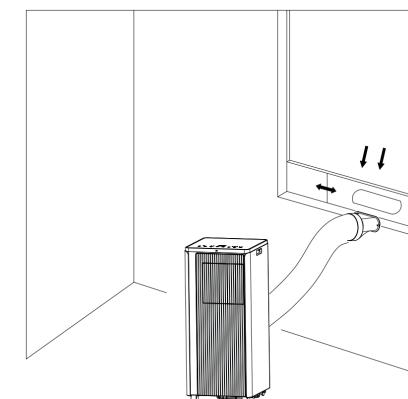


Fig.6

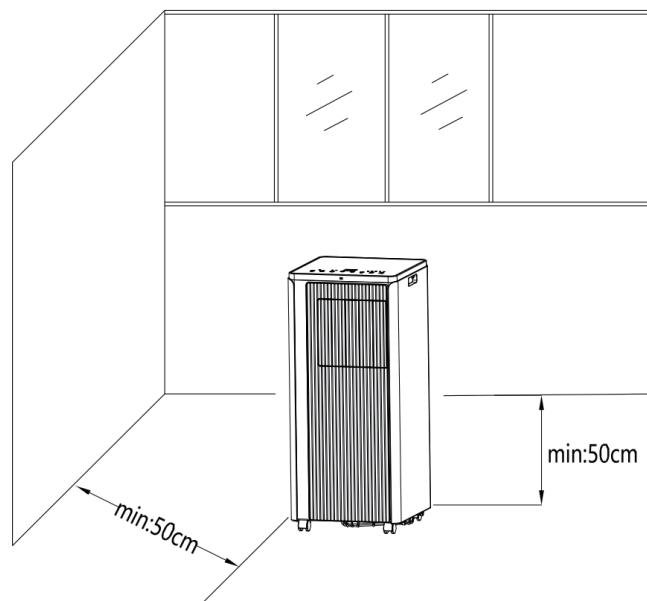


Fig.4

Avis Important :

La longueur du tuyau d'échappement doit être de 280 à 1 500 mm/11"-59", et cette longueur est basée sur les spécifications de la climatisation. N'utilisez pas de tubes d'extension et ne les remplacez pas par d'autres tuyaux différents, car cela pourrait provoquer un dysfonctionnement. L'hôte d'échappement ne doit pas être bloqué ; sinon cela pourrait provoquer une surchauffe.

VI. Instructions de drainage

Cette machine dispose de deux méthodes de drainage : drainage manuel et drainage continu.

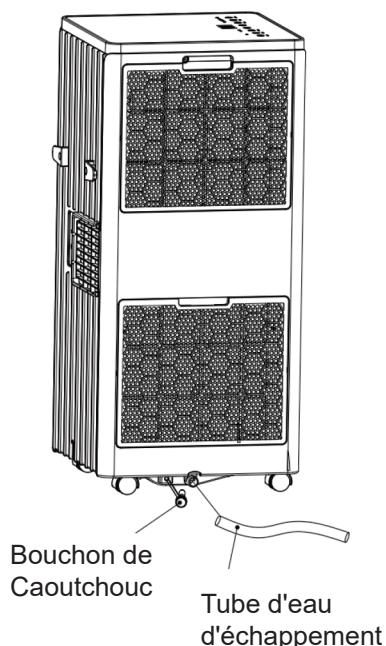
1. Drainage manuel :

1) Lorsque la machine s'arrête une fois que l'eau est pleine, coupez l'alimentation de la machine et débranchez la fiche d'alimentation.

Remarques : Veuillez déplacer la machine avec précaution, afin de ne pas renverser l'eau dans le bac à eau au bas du corps.

2) Placez le réservoir d'eau sous la sortie d'eau latérale derrière le corps.

3) Dévissez le couvercle de drainage et débranchez le bouchon d'eau, l'eau s'écoulera automatiquement dans le réservoir d'eau.



Remarques : 1) Gardez correctement le couvercle de drainage et le bouchon d'eau.

2) Pendant le drainage, le corps peut être légèrement incliné vers l'arrière.

3) Si le réservoir d'eau ne peut pas contenir toute l'eau, avant que le réservoir d'eau ne soit plein, remplissez la sortie d'eau avec le bouchon d'eau dès que possible pour empêcher l'eau de s'écouler vers le sol ou le tapis.

4) Lorsque l'eau est évacuée, remplissez le bouchon d'eau et serrez le couvercle de drainage.

2. Drainage continu (en option) (applicable uniquement au mode déshumidification), comme indiqué sur la figure :

1) Dévissez le couvercle de drainage et débranchez le bouchon d'eau.

2) Placez le tuyau de drainage dans la sortie d'eau.

3) Connectez le tuyau de drainage au seau.

VII. Entretien

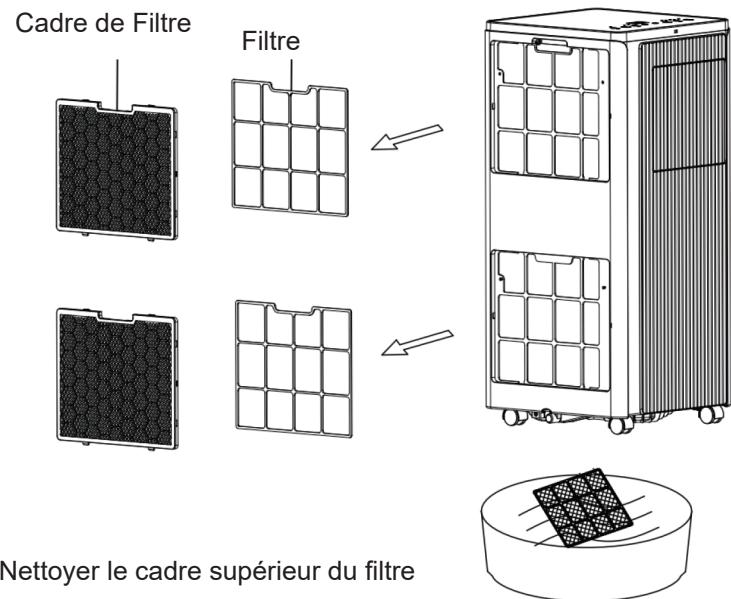
Nettoyage : Avant le nettoyage et l'entretien, éteignez la machine et débranchez la prise.

1. Nettoyer la surface

Nettoyez la surface de la machine avec un chiffon doux et humide. N'utilisez pas de produits chimiques, comme le benzène, l'alcool, l'essence, etc. Sinon, la surface de la climatisation sera endommagée ou même la machine entière sera endommagée.

2. Nettoyer l'écran du filtre

Si le tamis du filtre est obstrué par de la poussière et que l'efficacité de la climatisation est réduite, veillez à nettoyer le tamis du filtre une fois toutes les deux semaines.



3. Nettoyer le cadre supérieur du filtre

- 1) Dévissez une vis fixée par le filet filtrant EVA et la coque arrière avec un tournevis, et retirez le filet filtrant EVA.
- 2) Mettez le filtre EVA dans de l'eau tiède avec un détergent neutre (environ 40 °C/104 °F) et séchez-le à l'ombre après le rinçage.

VIII. Stockage unitaire :

1 : Dévissez le couvercle de drainage, débranchez le bouchon d'eau et évacuez l'eau du bac à eau dans d'autres récipients d'eau ou inclinez directement le corps pour évacuer l'eau dans d'autres récipients.

2 : Allumez la machine, réglez-la en mode de ventilation à faible vent et maintenez cet état jusqu'à ce que le tuyau de drainage devienne sec, afin de maintenir l'intérieur du corps dans un état sec et d'éviter qu'il ne moisisse.

3 : Éteignez la machine, débranchez la fiche d'alimentation et enroulez le cordon d'alimentation autour du poteau d'emballage ; installez le bouchon d'eau et le couvercle de drainage.

4 : Retirez le tuyau d'échappement et conservez-le correctement.

5 : Couvrez la climatisation avec un sac en plastique. Placez la climatisation dans un endroit sec, gardez-la hors de portée des enfants et prenez des mesures de contrôle de la poussière.

6 : Retirez les piles de la télécommande et conservez-les correctement.

Remarque : Assurez-vous que la carrosserie est placée dans un endroit sec et conservez correctement tous les composants de la machine.

IX. Dépannage

1. Informations sur l'entretien

1) Vérifications dans la zone

Avant de commencer à travailler sur des systèmes contenant des réfrigérants inflammables, des contrôles de sécurité sont nécessaires pour garantir que le risque d'inflammation est minimisé. Pour la réparation du système de réfrigération, les précautions suivantes doivent être respectées avant d'effectuer des travaux sur le système.

2) Procédure de travail

Les travaux doivent être entrepris selon une procédure contrôlée afin de minimiser le risque de présence de gaz ou de vapeurs inflammables pendant l'exécution des travaux.

3) Zone de travail générale

Tout le personnel d'entretien et toute autre personne travaillant dans la zone locale doivent être informés de la nature des travaux à effectuer. Les travaux dans des espaces confinés doivent être évités. La zone autour de l'espace de travail doit être cloisonnée. Assurez-vous que les conditions dans la zone ont été rendues sûres grâce au contrôle des matériaux inflammables.

4) Vérification de la présence de réfrigérant

La zone doit être vérifiée avec un détecteur de réfrigérant approprié avant et pendant le travail, pour garantir que le technicien est conscient des atmosphères potentiellement inflammables. Assurez-vous que l'équipement de détection de fuite utilisé est adapté à une utilisation avec des réfrigérants inflammables, c'est-à-dire sans étincelles, correctement scellé ou intrinsèquement sûr.

5) Présence d'extincteur

Si des travaux à chaud doivent être effectués sur l'équipement de réfrigération ou sur toute pièce associée, un équipement d'extinction d'incendie approprié doit être disponible à portée de main. Placez un extincteur à poudre sèche ou à CO₂ à proximité de la zone de chargement.

6) Aucune source d'inflammation

Aucune personne effectuant des travaux liés à un système de réfrigération impliquant l'exposition de canalisations contenant ou ayant contenu un réfrigérant inflammable ne doit utiliser des sources d'inflammation de telle manière que cela puisse entraîner un risque d'incendie ou d'explosion. Toutes les sources d'inflammation possibles, y compris la fumée de cigarette, doivent être suffisamment éloignées du site d'installation, de réparation, de retrait et d'élimination, au cours duquel un réfrigérant inflammable peut éventuellement être libéré dans l'espace environnant. Avant le début des travaux, la zone autour de l'équipement doit être inspectée pour s'assurer qu'il n'y a aucun risque d'inflammabilité ou de risque d'inflammation. Des panneaux « Interdiction de fumer » doivent être affichés.

7) Zone ventilée

Assurez-vous que la zone est à l'air libre ou qu'elle est correctement ventilée avant de pénétrer dans le système ou d'effectuer tout travail à chaud. Un certain degré de ventilation doit être maintenu pendant la durée des travaux. La ventilation doit disperser en toute sécurité tout réfrigérant libéré et, de préférence, l'expulser vers l'extérieur dans l'atmosphère.

8) Vérifications des équipements de réfrigération

Lorsque des composants électriques sont modifiés, ils doivent être adaptés à l'usage prévu et conformes aux spécifications correctes. À tout moment, les directives d'entretien et de service du fabricant doivent être suivies. En cas de doute, consultez le service technique du fabricant pour obtenir de l'aide.

Les contrôles suivants doivent être appliqués aux installations utilisant des réfrigérants inflammables :

- La taille de la charge est conforme à la taille de la pièce dans laquelle les pièces contenant du réfrigérant sont installées ;
- Les machines et sorties de ventilation fonctionnent correctement et ne sont pas obstruées ;
- Si un circuit frigorifique indirect est utilisé, le circuit secondaire doit

être vérifié pour la présence de réfrigérant ;

- Le marquage de l'équipement reste visible et lisible. Les marquages et panneaux illisibles doivent être corrigés ;
- Les tuyaux ou composants de réfrigération sont installés dans une position où ils ne risquent pas d'être exposés à une substance susceptible de corroder les composants contenant du réfrigérant, à moins que les composants ne soient construits avec des matériaux intrinsèquement résistants à la corrosion ou soient convenablement protégés contre une telle corrosion.

9) Vérification des appareils électriques

La réparation et l'entretien des composants électriques doivent inclure des contrôles de sécurité initiaux et des procédures d'inspection des composants. S'il existe un défaut susceptible de compromettre la sécurité, aucune alimentation électrique ne doit être connectée au circuit jusqu'à ce qu'il soit résolu de manière satisfaisante. Si le défaut ne peut pas être corrigé immédiatement mais qu'il est nécessaire de poursuivre l'exploitation, une solution temporaire adéquate doit être utilisée. Cela doit être signalé au propriétaire de l'équipement afin que toutes les parties en soient informées.

Les contrôles de sécurité initiaux doivent inclure :

- Que les condensateurs soient déchargés : Cela doit être fait de manière sûre pour éviter tout risque d'étincelles ;
- Qu'aucun composant électrique ni câblage sous tension ne soit exposé pendant le chargement, la récupération ou la purge du système ;
- Qu'il y ait une continuité de mise à la terre.

2. Réparations de composants scellés

1) Lors de réparations sur des composants scellés, toutes les alimentations électriques doivent être déconnectées de l'équipement sur lequel on travaille avant tout retrait des couvercles scellés, etc. S'il est absolument nécessaire d'avoir une alimentation électrique pour l'équipement pendant l'entretien, alors un formulaire de fonctionnement permanent de détection des fuites doit être situé au point le plus critique pour avertir d'une situation potentiellement dangereuse.

2) Une attention particulière doit être portée aux points suivants afin de garantir qu'en intervenant sur des composants électriques, le boîtier ne soit pas modifié de manière à affecter le niveau de protection. Cela inclut les dommages aux câbles, le nombre excessif de connexions, les bornes non conformes aux spécifications d'origine, les dommages aux joints, le montage incorrect des presse-étoupes, etc.

Assurez-vous que l'appareil est monté solidement.

Assurez-vous que les joints ou les matériaux d'étanchéité ne se sont pas dégradés au point de ne plus servir à empêcher la pénétration d'atmosphères inflammables. Les pièces de rechange doivent être conformes aux spécifications du fabricant.

REMARQUE : L'utilisation de mastic silicone peut inhiber l'efficacité de certains types d'équipement de détection de fuites. Il n'est pas nécessaire d'isoler les composants intrinsèquement sûrs avant de travailler dessus.

3. Réparation de composants intrinsèquement sûrs

N'appliquez aucune charge inductive ou capacitive permanente au circuit sans vous assurer que cela ne dépassera pas la tension et le courant autorisés pour l'équipement utilisé.

Les composants intrinsèquement sûrs sont les seuls types sur lesquels il est possible de travailler sous tension en présence d'une atmosphère inflammable. L'appareil d'essai doit être de niveau correct. Remplacez les composants uniquement par des pièces spécifiées par le fabricant. D'autres pièces peuvent entraîner l'inflammation du réfrigérant dans l'atmosphère à cause d'une fuite.

4. Câblage

Vérifiez que le câblage ne sera pas soumis à l'usure, à la corrosion, à une pression excessive, à des vibrations, à des arêtes vives ou à tout autre effet environnemental néfaste. Le contrôle doit également prendre en compte les effets du vieillissement ou des vibrations continues provenant de sources telles que les compresseurs ou les ventilateurs.

5. Détection des réfrigérants inflammables

En aucun cas des sources potentielles d'inflammation ne doivent être utilisées lors de la recherche ou de la détection de fuites de réfrigérant. Une torche aux halogénures (ou tout autre détecteur utilisant une flamme nue) ne doit pas être utilisée.

6. Méthodes de détection des fuites

Les méthodes de détection de fuite suivantes sont jugées acceptables pour les systèmes contenant des réfrigérants inflammables.

Des détecteurs de fuites électroniques doivent être utilisés pour détecter les réfrigérants inflammables, mais la sensibilité peut ne pas être adéquate ou nécessiter un réétalonnage. (L'équipement de détection doit être calibré dans une zone sans réfrigérant.)

Assurez-vous que le détecteur n'est pas une source potentielle d'inflammation et qu'il est adapté au réfrigérant utilisé. L'équipement de détection de fuite doit être réglé à un pourcentage de la LIE du réfrigérant et doit être calibré en fonction du réfrigérant utilisé et le pourcentage approprié de gaz (25 % maximum) est confirmé.

Les liquides de détection de fuite conviennent à la plupart des réfrigérants, mais l'utilisation de détergents contenant du chlore doit être évitée car le chlore peut réagir avec le réfrigérant et corroder les canalisations en cuivre.

Si une fuite est suspectée, toutes les flammes nues doivent être enlevées/éteintes.

Si une fuite de réfrigérant nécessitant un brasage est détectée, tout le réfrigérant doit être récupéré du système ou isolé (au moyen de vannes d'arrêt) dans une partie du système éloignée de la fuite. L'azote sans oxygène (OFN) doit ensuite être purgé à travers le système avant et pendant le processus de brasage.

7.Dépose et évacuation

Lors de l'intrusion dans le circuit réfrigérant pour effectuer des réparations – ou à toute autre fin – des procédures conventionnelles doivent être utilisées. Cependant, il est important de suivre les meilleures pratiques puisque l'inflammabilité est un facteur à prendre en compte. La procédure suivante doit être respectée :

- Retirer le réfrigérant ;
- Purger le circuit avec du gaz inerte ;
- Évacuer ;
- Purger à nouveau avec du gaz inerte ;
- Ouvrir le circuit par découpage ou brasage.

La charge de réfrigérant doit être récupérée dans les cylindres de récupération appropriés. Le système doit être « rincé » avec OFN pour rendre l'unité sûre. Ce processus devra peut-être être répété plusieurs fois. L'air comprimé ou l'oxygène ne doivent pas être utilisés pour cette tâche.

Le rinçage doit être obtenu en brisant le vide dans le système avec OFN et en continuant à remplir jusqu'à ce que la pression de service soit atteinte, puis en évacuant dans l'atmosphère et enfin en tirant vers le vide. Ce processus doit être répété jusqu'à ce qu'il n'y ait plus de réfrigérant dans le système. Lorsque la charge finale d'OFN est utilisée, le système doit être purgé jusqu'à la pression atmosphérique pour permettre le travail. Cette opération est absolument indispensable si l'on veut réaliser des opérations de brasage sur la tuyauterie.

Assurez-vous que la sortie de la pompe à vide n'est pas proche de sources d'inflammation et qu'une ventilation est disponible.

8. Procédures de chargement

En plus des procédures de chargement conventionnelles, les exigences suivantes doivent être respectées.

- Assurez-vous qu'aucune contamination de différents réfrigérants ne se produit lors de l'utilisation d'un équipement de chargement.
- Les tuyaux ou conduites doivent être aussi courts que possible pour minimiser la quantité de réfrigérant qu'ils contiennent.
- Les bouteilles doivent être maintenues verticales.
- Assurez-vous que le système de réfrigération est mis à la terre avant de charger le système avec du réfrigérant.

– Étiquetez le système une fois la charge terminée (si ce n'est déjà fait).

– Il faut faire extrêmement attention à ne pas trop remplir le système de réfrigération.

Avant de recharger le système, celui-ci doit être testé sous pression avec OFN. Le système doit être soumis à un test d'étanchéité à la fin du chargement, mais avant la mise en service. Un test d'étanchéité de suivi doit être effectué avant de quitter le site.

9. Déclassement

Avant d'effectuer cette procédure, il est essentiel que le technicien connaisse parfaitement l'équipement et tous ses détails. Il est recommandé de récupérer tous les réfrigérants en toute sécurité. Avant l'exécution de la tâche, un échantillon d'huile et de réfrigérant doit être prélevé au cas où une analyse serait nécessaire avant la réutilisation du réfrigérant récupéré. Il est essentiel que l'alimentation électrique soit disponible avant le début de la tâche.

- a) Se familiarisez avec l'équipement et son fonctionnement.
- b) Isolez électriquement le système.
- c) Avant de tenter la procédure, assurez-vous que :
 - Un équipement de manutention mécanique est disponible, si nécessaire, pour manipuler les bouteilles de réfrigérant ;
 - Tous les équipements de protection individuelle sont disponibles et utilisés correctement ;
 - Le processus de récupération est supervisé à tout moment par une personne compétente ;
 - Les équipements et bouteilles de récupération sont conformes aux normes appropriées.
- d) Pompez le système de réfrigérant, si possible.
- e) Si le vide n'est pas possible, fabriquez un collecteur afin que le réfrigérant puisse être retiré des différentes parties du système.
- f) Assurez-vous que le cylindre est situé sur la balance avant d'effectuer la récupération.
- g) Démarrer la machine de récupération et faites-la fonctionner conformément aux instructions du fabricant.
- h) Ne remplissez pas trop les bouteilles. (Pas plus de 80 % de charge liquide en volume).
- i) Ne pas dépasser la pression maximale de service du cylindre, même temporairement.

j) Une fois les bouteilles remplies correctement et le processus terminé, assurez-vous que les bouteilles et l'équipement sont rapidement retirés du site et que toutes les vannes d'isolement de l'équipement sont fermées.

k) Le réfrigérant récupéré ne doit pas être chargé dans un autre système de réfrigération à moins qu'il n'ait été nettoyé et vérifié.

10. Étiquetage

L'équipement doit être étiqueté indiquant qu'il a été mis hors service et vidé de son réfrigérant. L'étiquette doit être datée et signée. Assurez-vous qu'il y a des étiquettes sur l'équipement indiquant que l'équipement contient un réfrigérant inflammable.

11. Récupération

Lors du retrait du réfrigérant d'un système, que ce soit pour l'entretien ou la mise hors service, il est recommandé que tous les réfrigérants soient retirés en toute sécurité.

Lors du transfert de réfrigérant dans des bouteilles, assurez-vous que seules des bouteilles de récupération de réfrigérant appropriées sont utilisées. Assurez-vous que le nombre correct de cylindres pour contenir la charge totale du système est disponible. Toutes les bouteilles à utiliser sont désignées pour le réfrigérant récupéré et étiquetées pour ce réfrigérant (c'est-à-dire des bouteilles spéciales pour la récupération du réfrigérant). Les bouteilles doivent être équipées d'une soupape de surpression et des vannes d'arrêt associées en bon état de fonctionnement. Les bouteilles de récupération vides sont évacuées et, si possible, refroidies avant la récupération.

L'équipement de récupération doit être en bon état de fonctionnement avec un ensemble d'instructions concernant l'équipement disponible et doit être adapté à la récupération des réfrigérants inflammables. De plus, un jeu de balances étalonées doit être disponible et en bon état de fonctionnement. Les tuyaux doivent être complets avec des raccords de déconnexion sans fuite et en bon état. Avant d'utiliser la machine de récupération, vérifiez qu'elle est en bon état bon état de fonctionnement, a été correctement entretenue et que tous les composants électriques associés sont scellés pour empêcher l'inflammation en cas de fuite de réfrigérant. Consultez le fabricant en cas de doute.

Le réfrigérant récupéré doit être renvoyé au fournisseur de réfrigérant dans le cylindre de récupération approprié et la note de transfert de déchets correspondante doit être préparée. Ne mélangez pas les fluides frigorigènes dans les unités de récupération et surtout pas dans les bouteilles.

Si des compresseurs ou des huiles de compresseur doivent être retirés, assurez-vous qu'ils ont été évacués à un niveau acceptable pour garantir qu'aucun réfrigérant inflammable ne reste dans le lubrifiant. Le processus d'évacuation doit être effectué avant le retour du compresseur aux fournisseurs. Seul le chauffage électrique du corps du compresseur doit être utilisé pour accélérer ce processus. Lorsque l'huile est vidangée d'un système, elle doit être effectuée en toute sécurité.

Stockage Unitaire :

1 : Dévissez le couvercle de drainage, débranchez le bouchon d'eau et évacuez l'eau du bac à eau dans d'autres récipients d'eau ou inclinez directement le corps pour évacuer l'eau dans d'autres récipients.

2 : Allumez la machine, réglez-la en mode de ventilation à faible vent et maintenez cet état jusqu'à ce que le tuyau de drainage devienne sec, afin de maintenir l'intérieur du corps dans un état sec et d'éviter qu'il ne moisisse.

3 : Éteignez la machine, débranchez la fiche d'alimentation et enroulez le cordon d'alimentation autour du poteau d'emballage ; installez le bouchon d'eau et le couvercle de drainage.

4 : Retirez le tuyau d'échappement et conservez-le correctement.

5 : Couvrez la climatisation avec un sac en plastique. Placez la climatisation dans un endroit sec, gardez-la hors de portée des enfants et prenez des mesures de contrôle de la poussière.

6 : Retirez les piles de la télécommande et conservez-les correctement.

Remarque : Assurez-vous que la carrosserie est placée dans un endroit sec et conservez correctement tous les composants de la machine.

IX. Dépannage

Ne réparez pas et ne démontez pas la climatisation vous-même. Une réparation non qualifiée entraînera l'échec de la carte de garantie et pourrait causer des dommages aux utilisateurs ou à leurs propriétés.

Problèmes	Raisons	Solutions
La climatisation ne fonctionne pas.	Il n'y a pas d'électricité.	Allumez-le après l'avoir connecté à une prise électrique.
	L'indicateur de débordement affiche « FL » .	Videz l'eau à l'intérieur.
	La température ambiante est trop basse ou trop élevée	Il est recommandé d'utiliser la machine à une température de 7 à 35 °C (44 à 95 °F).
	En mode refroidissement, la température ambiante est inférieure à la température réglée ; en mode chauffage, la température ambiante est supérieure à la température réglée.	Modifiez la température réglée.
	En mode déshumidification, la température ambiante est basse.	La machine est placée dans une pièce avec une température ambiante supérieure à 17 °C (62 °F).

	Le tamis du filtre est sale.	Nettoyez ou remplacez le tamis du filtre.
	L'entrée ou la sortie d'air est bloquée.	Éliminez les obstacles.
Gros bruit	La climatisation n'est pas placée sur une surface plane.	Placez la climatisation sur un endroit plat et dur (pour réduire le bruit).
La télécommande ne fonctionne pas.	Le compresseur ne fonctionne pas.	Attendez 3 minutes jusqu'à ce que la température baisse, puis redémarrez la machine.
	La distance entre la machine et la télécommande est trop grande.	Laissez la télécommande se rapprocher de la climatisation et assurez-vous qu'elle est directement orientée vers le récepteur de la télécommande.
	La télécommande n'est pas alignée avec la direction du récepteur de télécommande.	La télécommande n'est pas alignée avec la direction du récepteur de télécommande.
	Les piles sont mortes.	Remplacez les piles.
Affiche « E1 »	Le capteur de température du tuyau est anormal.	Vérifiez le capteur de température du tuyau et les circuits associés.
Affiche « E2 »	Le capteur de température ambiante est anormal.	Vérifiez le capteur de température ambiante et les circuits associés.

Remarque : Si des problèmes non répertoriés dans le tableau surviennent ou si les solutions recommandées ne fonctionnent pas, veuillez demander de l'aide à un technicien qualifié.

EN



Return / Damage Claim Instructions

- ⚠ DO NOT discard the box / original packaging.**
In case a return is required, the item must be returned in original box. Without this your return will not be accepted.
- ⚠ Take a photo of the box markings.**
A photo of the markings (text) on the side of the box is required in case a part is needed for replacement. This helps our staff identify your product number to ensure you receive the correct parts.
- ⚠ Take a photo of the damaged part (if applicable).**
A photo of the damage is always required to file a claim and get your replacement or refund processed quickly. Please make sure you have the box even if it is damaged.
- ⚠ Send us an email with the images requested.**
Email us directly from marketplace where your item was purchased with the attached images and a description of your claim.

FR



Instructions De Retour / Réclamation De Dommages

- ⚠ NE PAS jeter la boîte/l'emballage d'origine.**
Dans le cas où un retour est requis, l'article doit être retourné dans sa boîte d'origine. Sans cela, votre retour ne sera pas accepté.
- ⚠ Prenez une photo des marquages de la boîte.**
Une photo des marquages (texte) sur le côté de la boîte est requise au cas où une pièce serait nécessaire pour le remplacement. Cela aide notre personnel à identifier votre numéro de produit pour s'assurer que vous recevez les bonnes pièces.
- ⚠ Prenez une photo des dommages (le cas échéant).**
Une photo des dommages est toujours requise pour déposer une réclamation et obtenir rapidement votre remplacement ou votre remboursement. Assurez-vous d'avoir la boîte même si elle est endommagée.
- ⚠ Envoyez-nous un e-mail avec les images demandées.**
Envoyez-nous un e-mail directement depuis le marché où votre article a été acheté avec les images ci-jointes et une description de votre réclamation.



Traitement : Ne mélangez pas la machine abandonnée avec d'autres déchets non triés. Ces déchets doivent être placés séparément pour un autre usage spécial.

La dose maximale de réfrigérant est de 150 grammes